**Zeitschrift:** Schweizer Hebamme : offizielle Zeitschrift des Schweizerischen

Hebammenverbandes = Sage-femme suisse : journal officiel de

l'Association suisse des sages-femmes = Levatrice svizzera : giornale

ufficiale dell'Associazione svizzera delle levatrici

Herausgeber: Schweizerischer Hebammenverband

**Band:** 89 (1991)

Heft: 2

# Inhaltsverzeichnis

# Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

# **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 29.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



# Schweizer Hebamme Sage-femme suisse Levatrice svizzera

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes – Journal officiel de l'Association suisse des sages-femmes Giornale ufficiale dell'associazione svizzera delle levatrici

Zentralpräsidentin und Leiterin der Geschäftsstelle / Présidente centrale et directrice de l'agence

Annemarie Tahir-Zogg Flurstrasse 26, 3000 Bern 22

Zentralsekretariat / Secrétariat central

Flurstrasse 26, 3000 Bern 22

031/426340

Öffnungszeiten: Mo-Do 9-12 und 13-17 Uhr, Fr 9-12 Uhr Heures d'ouverture: lu-je 9-12 et 13-17 h, ve 9-12 h

Redaktion / Rédaction

Deutschsprachige Redaktion:

Sylvia Forster-Rosser Station, 3126 Kaufdorf

031/809 25 76

Rédaction de langue française:

Denise Vallat Vignettaz 67, 1700 Fribourg 037/24 51 24

Redaktionsschluss / Clôture de la rédaction

Nummer 3/91, 12. Februar / Numéro 3/91, 12 février 11 Ausgaben im Jahr / 11 éditions par année Doppelnummer / Numéro double 7-8

Jahresabonnement / Abonnement annuel

Nichtmitglieder / Non-membres Ausland / Etranger Einzelnummer / Numéro séparé Fr. 72.-Fr. 10.- + Porto / Port

Riseratenverwaltung / Régie des annonces
Künzler-Bachmann, Geltenwilenstrasse 8a, Postfach
9001 St. Gallen
Telefon 071/23 55 55
Telefax 071/23 67 45

Druck / Impression

### Sektionen / Sections

| Aargau<br>Susanne Brogli<br>Vogtsmatte 14, 4335 Laufenburg                     | 064/64 16 31   |
|--|----------------|
| Blandine Zufferey<br>Rue d'Anniviers 6, 3965 Chippis                           | 027/55 18 84   |
| Beide Basel<br>Lucia Mikeler<br>Jungstrasse 45, 4056 Basel                     | 061/321 38 14  |
| Bern<br>Verena Dreier<br>Parkstrasse 25, 3014 Bern                             | 031/41 41 26   |
| Fribourg<br>Hedwige Remy<br>Rue de Corbières 5, 1630 Bulle                     | 029 / 2 12 64  |
| Genève<br>Secrétariat E. Chabloz & S. Extermann<br>Rue du Stand 3, 1204 Genève | 022/29 30 29   |
| Oberwallis<br>Hermine Andenmatten<br>3952 Susten                               | 027/63 11 92   |
| Ostschweiz<br>Agnes Berdnik<br>Zilweg 14, 9016 St. Gallen                      | 071 / 35 59 43 |
| Solothurn<br>Hannah Küffer<br>Hofstatt, 4616 Kappel                            | 062/46 52 68   |
| Ticino<br>Sandra Casè<br>6673 Maggia   | 093/87 12 27   |
| Vaud-Neuchâtel<br>Charlotte Gardiol<br>En Faveyre, 1099 Vucherens              | 021/903 24 27  |
| Zentralschweiz<br>Brunhilde Ahle<br>Luzernerstrasse 92, 6330 Cham              | 042/36 58 52   |
| Zürich und Umgebung<br>Erika Keller<br>Lindenstrasse 4, 8483 Kollbrunn         | 052/35 21 42   |
| LINGETSTUSSE 4, 0403 KOIIDIUTIT  | 032/33 21 42   |

Liebe Kolleginnen

Während ich dieses Editorial schreibe, überschlagen sich die Nachrichten aus der Golfregion. Mir wird schwer ums Herz, wenn ich an die Menschen denke, die in unmittelbarer Kriegsgefahr leben. Soldaten, Frauen wie Männer und die Kinder. Was können wir tun? Ganz bestimmt keinen Krieg aufhalten oder verhindern. Vernünftigerweise sollten wir, da wo wir hingestellt worden sind, das Beste geben. Sei es für die Familien, die Patienten, die Gemeinde, die Verbände – einfach für unser Umfeld...



In dieser Ausgabe finden Sie folgende Themen:

Kaiserschnitt – eine Diagnose, die schwangere Frauen unsicher und ängstlich machen kann. Wir stellen Ihnen zwei Berichte betroffener Frauen vor. Ausserdem finden Sie eine Darstellung der Indikationen, die für oder gegen eine Sectio sprechen, zusammengestellt von Herrn Professor Dr. Stoll.

Kobe / Japan: Sie können sich ausführlich über den Internationalen Hebammenkongress informieren. Lesen Sie den Bericht von Georgette Grossenbacher, und lassen Sie sich anregen von den guten Ideen, die in Kobe entstanden, zur Aufwertung unseres Berufstandes im allgemeinen und der Hebammen im besonderen.

PS. Am 7. und 8. Februar treffen sich in Frauenfeld der Zentralvorstand, die Sektionspräsidentinnen, die WBK-Präsidentin, die Verlagsleiterin, die Redaktorinnen und die Zentralsekretärin zu einem Seminar, um Verbandsrichtlinien auszuarbeiten. Lassen Sie uns Ihre guten Einfälle wissen, oder tragen Sie uns mit guten Gedanken, damit wir das Beste aus unserem Verband machen können – und sich alle wohl-

Sylvia Forster-Rosser

# Inhalt/Sommaire

| Indikationen zur Sectio  | 2 – 4   |
|--|---------|
| Buchtip: Botschaften aus dem Mutterleib  | 5       |
| Mutter-Kind-Beziehungen in den ersten Stunden nach einem Kaiserschnitt                       | 6-7     |
| Bericht vom 22. Internationalen Hebammenkongress in Kobe                                     | 9 – 15  |
| Charte des droits de la parturiente  | 16      |
| Confédération internationale des sage-femmes (ICM)   | 17 – 18 |
| Congrès mondial de l'ICM à Kobe  | 18 – 21 |
| Conduite active de l'accouchement  | 22 – 24 |
| Verbandsnachrichten / Nouvelles de l'Association<br>– Kurs / Cours<br>– Sektionen / Sections | 25 – 30 |
| Stellenanzeigen / Offres d'emploi  | 30 – 36 |